

essentiel 

Centrale vapeur / Steam generator iron  
ECVD 3001 Steam'gliss 2



**Aide à la réparation / After-sales solutions**

8010376

## Contenu / Table of content

- Mises en garde / Warning
- Outils nécessaires / Necessary Tools
- Vue éclatée / Exploded view
- Liste des pièces détachées / Spare parts list
- Autoréparation / Self-repair
- Codes erreurs / Errors codes
- Rappel des consignes élémentaires d'entretien / Reminder of basic maintenance instructions

Cette notice a pour but de vous donner les informations principales vous permettant d'entretenir ou de dépanner votre appareil.

Des consignes de sécurité complètent les consignes d'installation et d'utilisation que vous retrouvez dans la notice d'utilisation de votre appareil.

## Mises en garde

Pour votre sécurité, nous recommandons de confier les réparations et l'entretien exclusivement à des professionnels qualifiés tout au long de la vie de votre appareil. Pendant la période de garantie de votre appareil, confiez l'entretien ou les réparations à un personnel qualifié et autorisé.

Tout démontage ou dommage au produit causé par une tentative de réparation du produit par une personne non agréée pourra engendrer une exclusion de garantie si le lien entre la tentative d'auto réparation et le dysfonctionnement rencontré est établi.

En cas de réparation du produit effectuée par une personne non agréée, ou par l'utilisateur lui-même, Sourcing & Création ne peut être tenu responsable de tout dommage causé au produit, ou de toute blessure, dans la mesure où ils sont liés à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.

L'utilisateur peut procéder à l'échange par lui-même des accessoires de son produit. Les réparations et tentatives de réparation par l'utilisateur pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions de sécurité, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Sourcing & Création.

En outre, pour garantir la sécurité du produit et de l'utilisateur, la réparation doit être effectuée en suivant les instructions de sécurité mentionnées ci-après.

Les informations et aides / tutoriels proposés dans ce document sont des principes généraux qui ne remplacent en aucune façon la qualification d'un professionnel, et ne peuvent donner lieu à des réclamations suite à l'utilisation de ces consignes.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs de s'adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou agréés. Au contraire, des tentatives de réparation de la part des utilisateurs peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et/ou des blessures corporelles graves.

The purpose of this manual is to give you the main information allowing you to maintain or troubleshoot your device.

Safety instructions supplement the installation and use instructions that you find in the manual for your device.

## Warning

For your safety, we recommend that repairs and maintenance be carried out exclusively by qualified professionals throughout the life of your device. During the warranty period of your device, entrust maintenance or repairs to qualified and authorized personnel.

Any disassembly or damage to the product caused by an attempt to repair the product by an unauthorized person may result in an exclusion of warranty if the link between the attempted self-repair and the malfunction encountered is established.



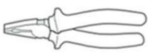






In the event of repair of the product carried out by an unauthorized person, or by the user himself, Sourcing & Création cannot be held responsible for any damage caused to the product, or any injury, insofar as they are related to clumsiness on the part of the user or non-compliance by the latter with the product repair instructions

The user can carry out a repair by himself on the accessory parts concerning his product.

Repairs and attempted repairs by the user for parts other than accessories and/or not following the safety instructions, could give rise to safety problems not attributable to Sourcing & Création. In addition, to ensure the safety of the product and the user, the repair must be carried out by following the safety instructions mentioned below.

It is therefore strongly recommended that users refrain from attempting to carry out repairs with non-accessory parts, by contacting authorized or approved professional repairers in this case. On the contrary, such attempts by users may cause safety issues and damage the product, cause fire, flood, electric shock and serious personal injury.

# Outils / Tools

Type d'outil / Tool type	Illustration / Drawing	Spécificité / Specificity (Normes et autres/Standards and others)	Commentaire / Remark
<b>Paire de gants anti-coupures</b> Pair of cut resistant gloves		EN388 – EN420 ISO 13997	Indispensable / essential
<b>Jeu de tournevis à tête fendue, à empreinte cruciforme, à empreinte pozidriv, à empreinte torx</b> Screwdriver Set Slotted, Phillips Head, Pozidriv Drive, Torx Drive		ISO 2380, ISO 8764, ISO 10664 Mention VDE*	Indispensable / essential
<b>Pince universelle</b> Universal pliers		ISO 5746 Mention VDE*	Indispensable / essential
<b>Pince coupante diagonale</b> Diagonal cutters		ISO 5749 Mention VDE*	Indispensable / essential
<b>Pince multiprise</b> Multigrip pliers		ISO 8976 Mention VDE*	Indispensable / essential
<b>Levier</b> Pry tool		Plastique glissant, rigide et dur Slippery, rigid and hard plastic	Optionnel / Optional
<b>Couteau universel (cutter)</b> Universal knife (cutter)		Avec lame rétractable With retractable blade	Optionnel / Optional
<b>Loupe</b> Magnifying glass			Optionnel / Optional
<b>Multimètre</b> Multimeter		Fonctions mesurées : Courant / tension AC-DC, ampérage, résistance, continuité Measured functions : AC-DC current, voltage, amperage, resistance, continuity	Optionnel / Optional

\* La mention VDE indique que l'outil est totalement isolé et qu'il a été soumis au test diélectrique à 10.000 V. Utilisation : travaux sous tension allant jusqu'à 1000V.

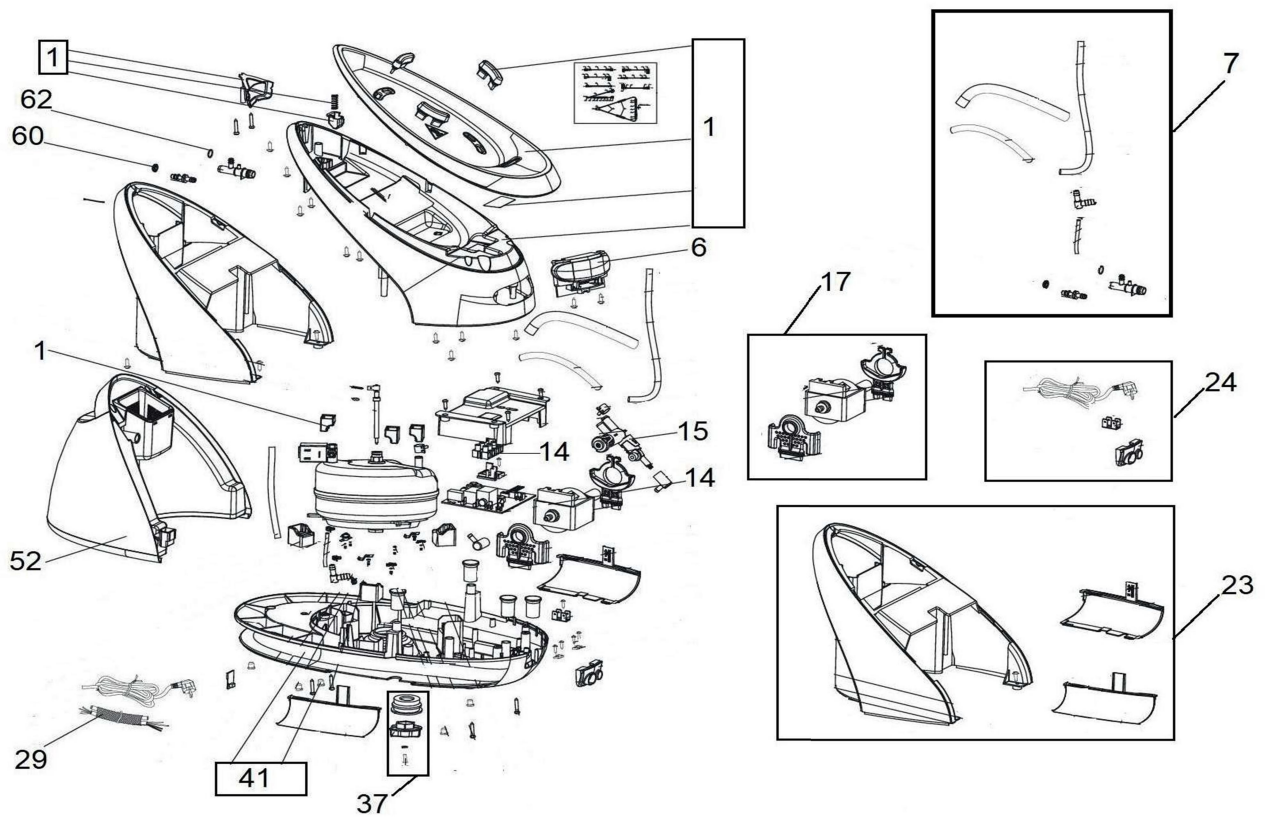
The VDE mention indicates that the tool is fully insulated and that it has been subjected to the dielectric test at 10.000V . Use : work under voltage up to 1000V.

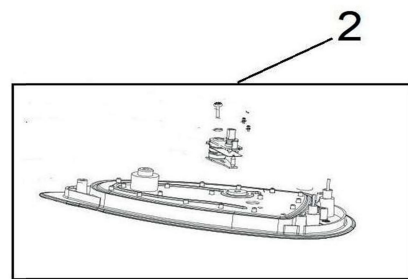
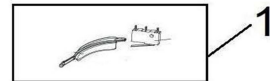
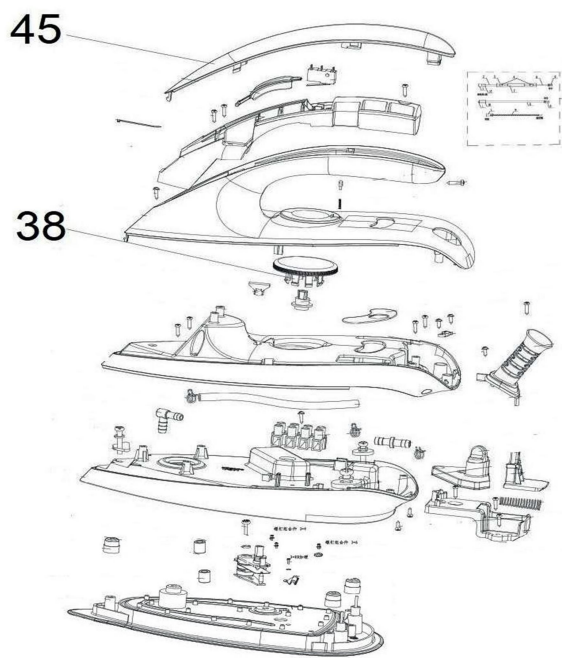
## Conseils / Advice

Il est recommandé de travailler dans un espace dégagé et sécurisé, de poser l'appareil sur une surface plane et propre.

It is recommended to work in an open and safe space, to place the device on a flat and clean surface.

# Vue éclatée / Exploded view





## Liste des pièces détachées / Spare parts list

N° VUE	PIECE	GNAT	ON (FR)	
7	9016851		Circuit à eau	Water cable kit
15	9016852		Raccord pompe	PUMP connecter
62	9016853		Joint reservoir torique	O-ring gasket
60	9016854		Joint reservoir conic	Conical gasket
	9016855		Electrovanne	electrovalve
6	9016856		Panneau de controle (avec circuit imprimé)	control panel assembly (with PCB)
24	9016857		Cable d'alimentation (avec cable et coss)	Electric outlet with cable and crimps (X3)
	9016858		Chaudière	BOILER kit
44	9016859		bouton (vapeur)	Steam button with spring
52	9016860		réservoir	Water tank with magnet
1	9016861		Repose fer avec Partie antidérapante	Bottom sole pad
45	9016862		Cache plastique (poignée du fer)	handle plastic part
23	9016863		Corps (station)	Steam Body plastic part
14	9016864		Carte mere (chaudière pré cablée)	Boiler main PCB with cable
41	9016865		Socle de la base avec patins	Bottom body part with bottom feet
38	9016866		Bouton (selecteur mode tissus)	Selector fabric setting button
17	9010126		Pompe à eau	Water pump
2	9007396		Semelle fer précablé	Iron sole With cables
29	9014157		Câble vapeur semelle	STEAM cable sole
38	9005301		Bouchon de vidange	Maintenance drain plug

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

# Codes erreurs / Errors codes (et/ou and/or) Résolutions des problèmes / Troubleshooting

## Problèmes-Causes possibles-Solutions / Problems-Possible causes-Solutions

### **Légère odeur et de la fumée s'échappe de l'appareil lors de la première utilisation / Slight smell and smoke coming out of the device during the first use**

Ceci est tout à fait normal. Certaines parties du fer à repasser ont été légèrement graissées en usine. Ce phénomène cessera rapidement

This is completely normal. Some parts of the iron have been lightly greased at the factory. This phenomenon will soon cease

### **Des particules de saleté s'échappent de la semelle du fer lors du repassage / Dirt particles escape from the soleplate of the iron during ironing**

Les impuretés et particules chimiques présentes dans l'eau se sont peut-être accumulées dans la chaudière ou déposées sur la semelle. Nettoyer la semelle et rincez la chaudière (reportez-vous au paragraphe « rinçage de la chaudière » de votre notice utilisateur)

*The impurities and chemical particles present in the water may have accumulated in the boiler or deposited on the soleplate. Clean the soleplate and rinse the boiler (refer to the "rinsing the boiler" paragraph in your user guide)*

### **Des gouttes d'eau s'écoulent de la chaudière / Water drops flow from the boiler**

Lorsque vous commencez à repasser à la vapeur, le cordon vapeur est froid. La vapeur se condense à l'intérieur du cordon et s'écoule par la semelle sous forme de gouttes d'eau.

Ce phénomène est normal. Maintenez le fer au-dessus d'un vieux chiffon et appuyez sur le bouton activateur de vapeur. Le chiffon absorbe les gouttes d'eau. Au bout de quelques secondes, l'émission de vapeur redevient normale.

*When you start steam ironing, the steam cord is cold. The steam condenses inside the cord and flows through the soleplate in the form of water drops.*

*This phenomenon is normal. Hold the iron over an old cloth and press the steam activator button. The cloth absorbs the water drops. After a few seconds, the emission of steam returns to normal.*

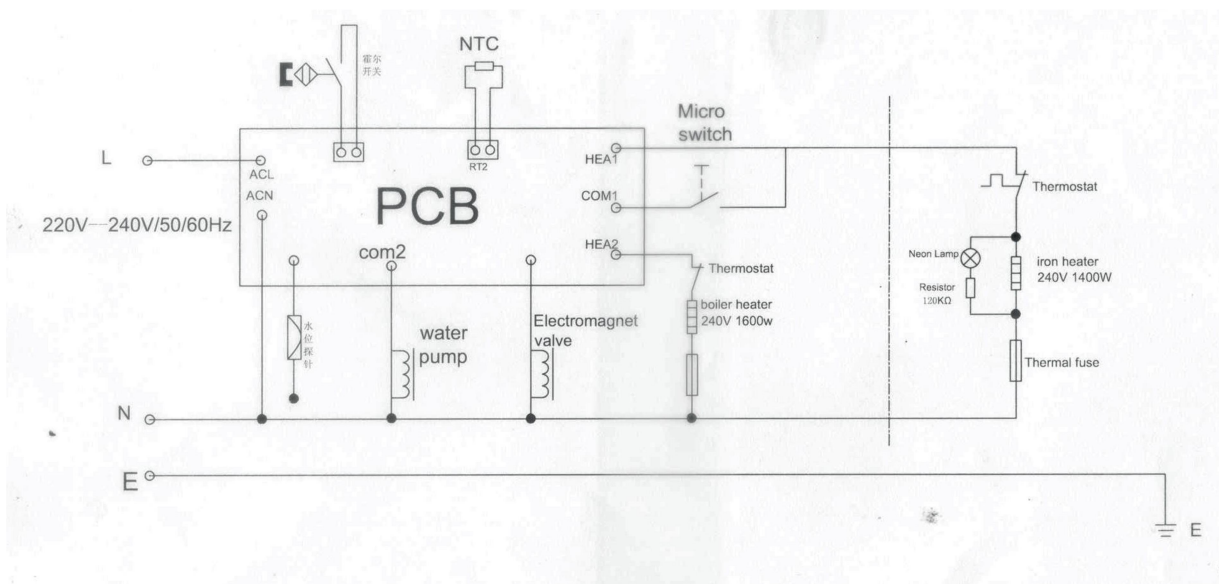
### **La semelle du fer se salit / The iron soleplate gets dirty**

Des impuretés ou des produits chimiques présents dans l'eau se sont peut-être déposés sur la semelle. Nettoyer-la avec un chiffon humide.

Vous repassez peut-être à une température trop élevée. Nettoyer la semelle à l'aide d'un chiffon humide. Sélectionnez la température de repassage recommandée.



*Impurities or chemicals in the water may have settled on the soleplate. Clean it with a damp cloth. You may be ironing at too high a temperature. Clean the soleplate with a damp cloth. Select the recommended ironing temperature.*

Schémas électriques et électroniques / Electric and electronic diagrams




# Autoréparation / Self-Repair

## Consignes de Sécurité

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans le boîtier de l'appareil, d'une tension élevée, non isolée, dont l'amplitude pourrait être suffisante pour constituer un risque de décharge électrique sur les personnes.</li><li>• The lightning in a triangle symbol is to warn the user of an uninsulated high voltage in the device's system that could be strong enough to pose an electric shock hazard for people.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur la présence de consignes de sécurité importantes de fonctionnement ou de maintenance (entretien courant) dans la notice accompagnant l'appareil</li><li>• The exclamation mark in a triangle symbol is used to draw the user's attention to key operational or maintenance (routine maintenance) safety instructions in the instructions accompanying the appliance.</li></ul>

- Travaillez dans un environnement dégagé et éloigné de toutes substances inflammables ou explosives à proximité de votre appareil.
- Ne manipulez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Portez un équipement de protection (gants, lunettes de sécurité, etc.) pour prévenir les blessures et les chocs électriques pendant l'entretien, le démontage ou la réparation de votre appareil.

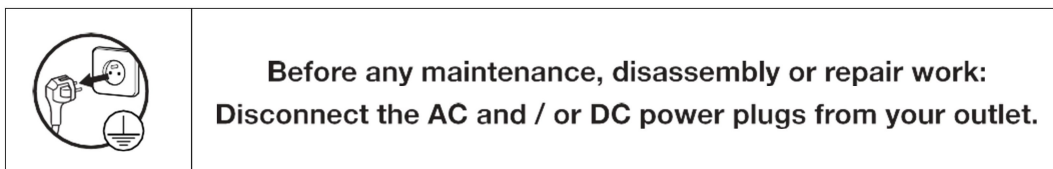
	<p><b>Avant toute intervention d'entretien, de démontage ou de réparation : Débranchez les prises d'alimentation CA et/ou CC de votre prise secteur.</b></p>
---	--

- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher mais toujours au niveau de la fiche.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Ne mettez jamais l'appareil en marche si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).
- Si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation d'eau (**uniquement pour un appareil nécessitant une alimentation et évacuation en eau**) est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque d'inondation. Ne mettez jamais l'appareil en marche si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation d'eau est endommagé.

- Entretien: retirez les poussières ou tout corps étranger dans le produit, les câbles et les raccordements.
- Si vous devez coucher votre produit, posez-le délicatement et uniquement sur le côté ou sur la face arrière en utilisant une protection au sol.
- Lorsqu'une ou des pièces doivent être changées, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de rechange d'origine ou comportant les mêmes caractéristiques et les mêmes performances que celles-ci.
- Une pièce de remplacement qui ne possède pas les mêmes caractéristiques de sécurité que la pièce de remplacement recommandée peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou présenter d'autres dangers.
- Réinstallez les éléments démontés à leur emplacement d'origine. Vérifiez toujours que les vis, les composants et le câblage ont été correctement réinstallés.
- Assurez-vous que l'espace autour des pièces entretenues ou échangées n'a subi aucun dommage.
- Si vous utilisez un instrument de mesure, raccordez toujours un fil de terre de l'instrument de test à la mise à la terre du châssis de l'instrument avant de relier le fil positif ; retirez toujours le fil de terre de l'instrument en dernier.

## Safety instructions

- Work in an open environment away from any flammable or explosive substances near your device.
- Do not handle the appliance or the power cord with wet hands.
- Wear protective equipment (gloves, safety glasses, etc.) to prevent injury and electric shock during maintenance, disassembly or repair of your device.



- Never pull on the power cord to disconnect it, always at the plug.
- If the power cable of your appliance is damaged, it must be replaced by your dealer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger. Never start the product if the power cord or plug is damaged.
- If the water supply or drain hose (**only for an appliance requiring water supply and drain**) is damaged, it must be replaced by your dealer, his after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any risk of flooding. Never switch on the appliance if the water supply or drain hose is damaged.
- Remove dust or any foreign object in the product, cables and connections.

- If you need to lay your product down, lay it down gently and only on its side or back side using floor protection.
- When one or more parts must be changed, make sure that the technician has used spare parts that are original or have the same characteristics and performance as these.
- A replacement part that does not have the same safety characteristics as the recommended replacement part may provide electric shock, fire and / or other hazards.
- Reinstall the removed items in their original locations. Check that the components have always been correctly reinstalled.
- Make sure that the space around the serviced or exchanged parts has not been damaged.
- If you are using a measuring instrument, always connect a test instrument ground wire to the instrument chassis ground before connecting the positive wire; Always remove the ground wire from the measuring instrument last.

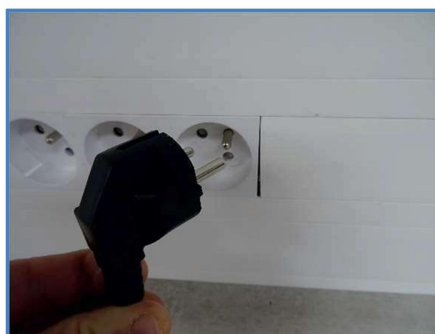
Pour tous les démontages décrits ci-après, il est impératif d'intervenir sur un appareil froid. Si ce n'est pas le cas, laissez refroidir votre appareil. / For all the dismantling described below, it is imperative to carry out work on a cold device. If not, let your device cool down.

## Démontage carte de commande. Disassembly of the control board.

Fr: Outillage: 1 tournevis cruciforme.  
En: Tools: 1 phillips screwdriver.



Fr: Débrancher la prise d'alimentation du secteur.  
En: Unplug the power plug from the mains.



Fr: Retirer le réservoir d'eau.  
En: Remove the water tank



Fr: Retourner l'appareil et desserrer les 5 vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Turn the device over and loosen the 5 screws using a Phillips screwdriver.



Fr: Desserrer la vis du capot supérieur à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Loosen the top cover screw using a Phillips screwdriver.

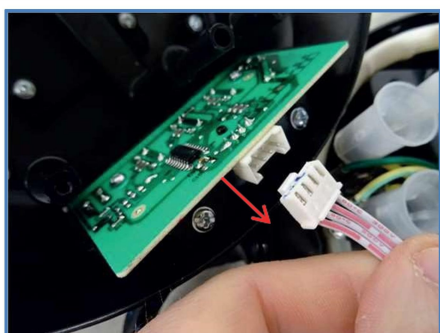


Fr: Enlever le capot supérieur.  
En: Remove the top cover.



## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376)

Fr: Déconnecter la fiche de la carte de commande.  
En: Disconnect the plug from the control board.



Fr: Desserrer les deux vis de fixation de la carte de commande à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Loosen the two screws securing the control board using a Phillips screwdriver.



Fr: La carte de commande peut être remplacée.  
En: The control board can be replaced.



### Fin

La carte de commande est démontée et peut être remplacée.  
Pas de spécificité au remontage, procéder dans l'ordre inverse du démontage.

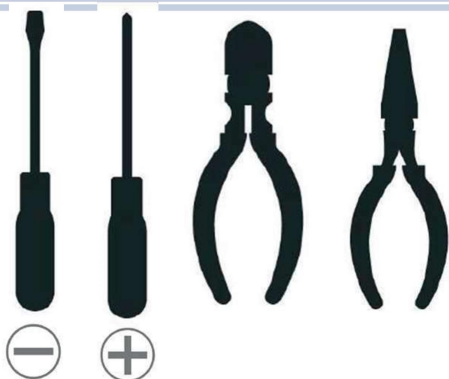
### End

The control board is dismantled and can be replaced.  
No specificity for reassembly, proceed in the reverse order of disassembly.

## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):

### Démontage carte de puissance. Disassembly of the power board.

Fr: Outillage: 1 tournevis cruciforme, 1 tournevis plat, 1 pince plate, 1 pince coupante.  
En: Tools: 1 Phillips screwdriver, 1 flat screwdriver, 1 flat pliers, 1 cutting pliers.



Fr: Débrancher la prise d'alimentation du secteur.  
En: Unplug the power plug from the mains.



Fr: Retirer le réservoir d'eau.  
En: Remove the water tank



Fr: Retourner l'appareil et desserrer les 5 vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Turn the device over and loosen the 5 screws using a Phillips screwdriver.



Fr: Desserrer la vis du capot supérieur à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Loosen the top cover screw using a Phillips screwdriver.

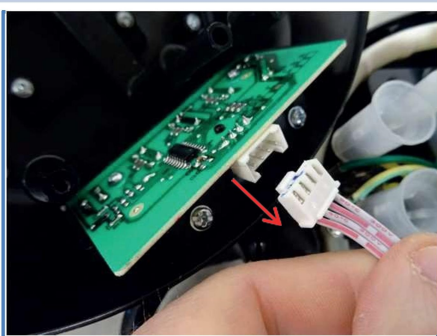


Fr: Enlever le capot supérieur.  
En: Remove the top cover.

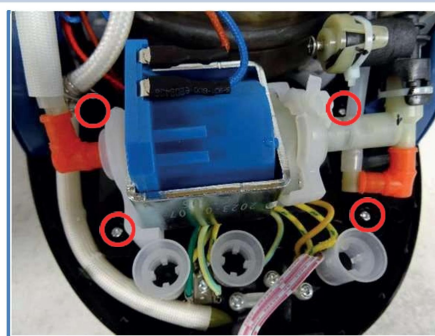


## Modèle: Centrale vapeur ECV2 3001 Steamgliss 2 (8010376):

Fr: Déconnecter la fiche de la carte de commande.  
En: Disconnect the plug from the control board.



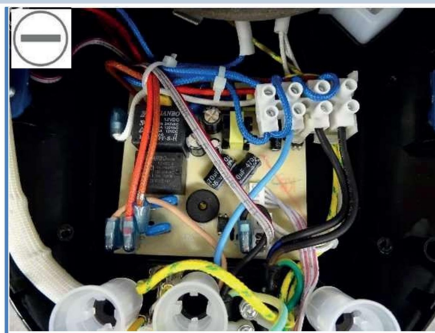
Fr: Desserrer les 4 vis du capot de protection à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Loosen the 4 screws of the protective cover using a Phillips screwdriver.



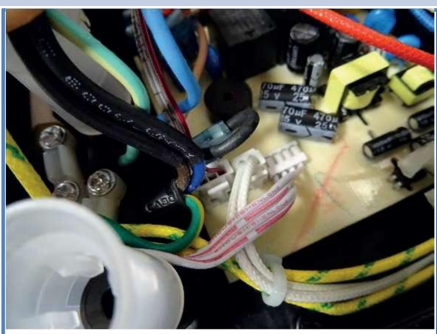
Fr: Soulever le capot de protection.  
En: Lift the protective cover.



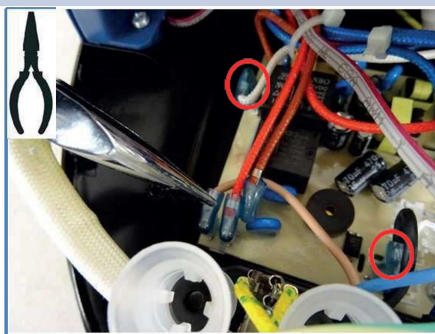
Fr: Desserrer les fils du bornier de connexion à l'aide d'un tournevis plat. **ATTENTION A BIEN REPERER LES FILS AVANT DEMONTAGE!**  
En: Loosen the wires from the connection terminal block using a flat screwdriver. **BE CAREFUL TO LOCATE THE WIRES BEFORE DISASSEMBLY!**



Fr: Débrancher les deux connecteurs de la carte.  
En: Disconnect the two connectors from the card.

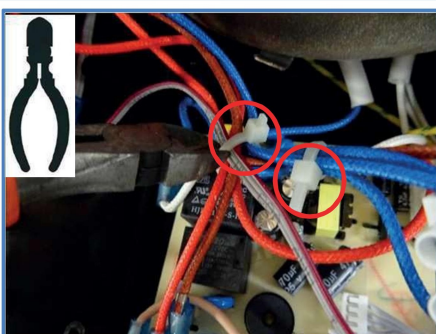


Fr: Déconnecter les 5 cosses à l'aide d'une pince plate.  
**ATTENTION A BIEN REPERER LES FILS AVANT DEMONTAGE!**  
En: Disconnect the 5 terminals using flat pliers.  
**BE CAREFUL TO LOCATE THE WIRES BEFORE DISASSEMBLY!**

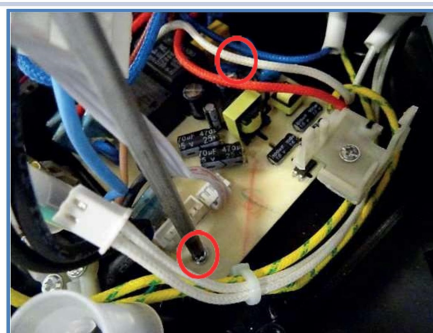


## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):

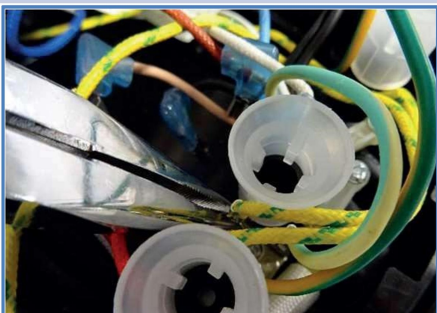
Fr: Couper les colliers qui maintiennent les fils entre eux à l'aide d'une pince coupante. **ATTENTION DE NE PAS COUPER LES FILS!**  
En: Cut the clamps that hold the wires together using cutting pliers. **BE CAREFUL NOT TO CUT THE WIRES!**



Fr: Desserrer les deux vis de fixation de la carte de puissance.  
En: Loosen the two screws securing the power board.



Fr: Déconnecter la cosse de terre à l'aide d'une pince plate.  
**ATTENTION A BIEN REPERER LES FILS AVANT DEMONTAGE!**  
En: Disconnect the earth lug using flat pliers.  
**BE CAREFUL TO LOCATE THE WIRES BEFORE DISASSEMBLY!**



Fr: La carte de commande peut être remplacée.  
En: The control board can be replaced.



### Fin

La carte de puissance est démontée et peut être remplacée.

Procéder dans l'ordre inverse du démontage.

**Ne pas oublier de remettre des colliers de maintien autour des fils.**

### End

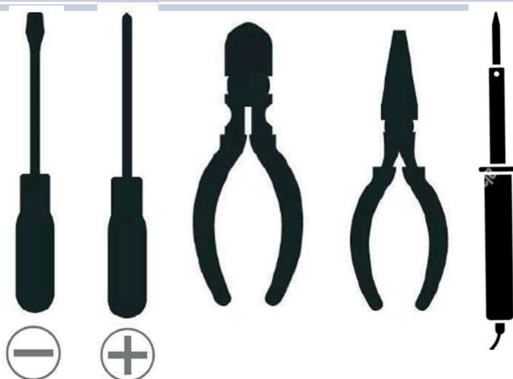
The power board is dismantled and can be replaced.

Proceed in the reverse order of disassembly.

**Don't forget to put retaining collars around the wires.**

## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376): **Démontage sonde de T° chaudière.** **Dismantling the boiler T° sensor.**

Fr: Outillage: 1 tournevis cruciforme, 1 tournevis plat, 1 pince plate, 1 pince coupante, 1 fer à souder.  
 En: Tools: 1 Phillips screwdriver, 1 flat screwdriver, 1 flat pliers, 1 cutting pliers, 1 soldering iron.



Fr: Débrancher la prise d'alimentation du secteur.  
 En: Unplug the power plug from the mains.



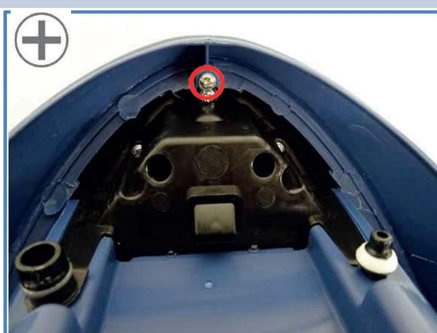
Fr: Retirer le réservoir d'eau.  
 En: Remove the water tank.



Fr: Retourner l'appareil et desserrer les 5 vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
 En: Turn the device over and loosen the 5 screws using a Phillips screwdriver.



Fr: Desserrer la vis du capot supérieur à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
 En: Loosen the top cover screw using a Phillips screwdriver.

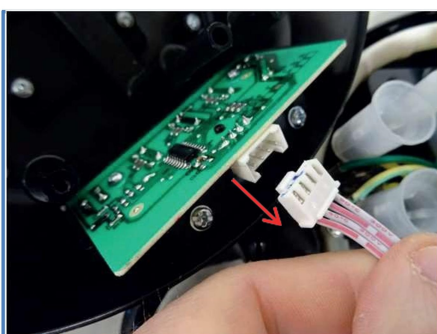


Fr: Enlever le capot supérieur.  
 En: Remove the top cover.

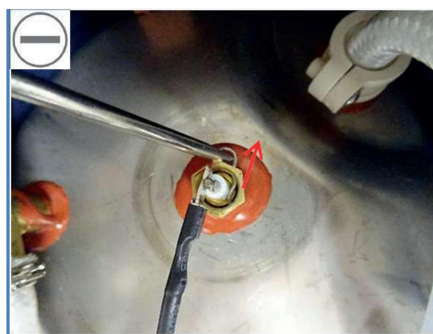


## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):

Fr: Déconnecter la fiche de la carte de commande.  
En: Disconnect the plug from the control board.



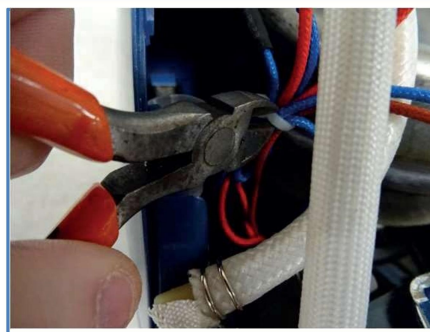
Fr: Déclipser le cerclips de maintien de la sonde de T° à l'aide d'un tournevis plat.  
En: Unclip the clip holding the T° probe using a flat screwdriver.



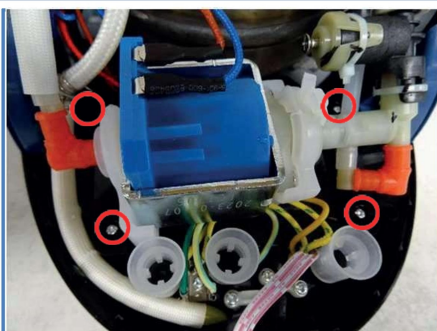
Fr: Enlever la sonde de T° de son emplacement.  
En: Remove the T° probe from its location.



Fr: Couper le collier de maintiens des fils entre eux à l'aide d'une pince coupante. **ATTENTION DE NE PAS COUPER LES FILS!**  
En: Cut the clamp holding the wires together using cutting pliers. **BE CAREFUL NOT TO CUT THE WIRES!**



Fr: Desserrer les 4 vis du capot de protection à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Loosen the 4 screws of the protective cover using a Phillips screwdriver.

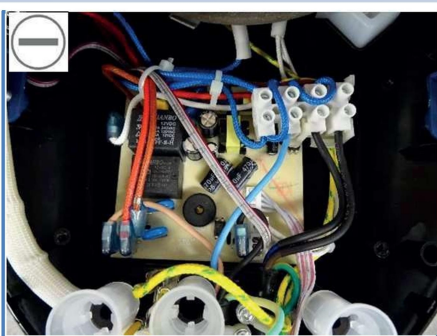


Fr: Soulever le capot de protection.  
En: Lift the protective cover.

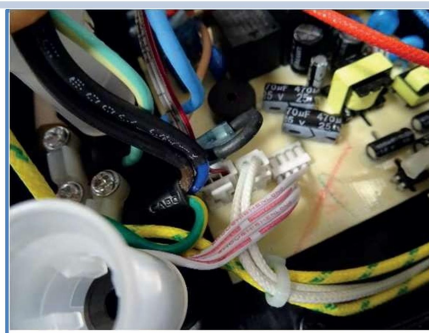


## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):

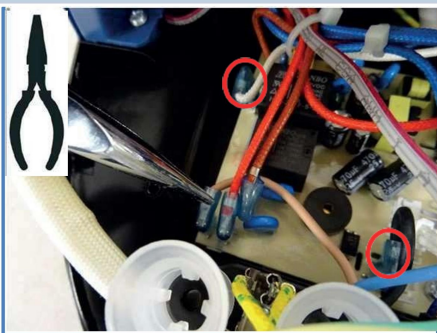
Fr: Desserrer les fils du bornier de connexion à l'aide d'un tournevis plat. **ATTENTION A BIEN REPERER LES FILS AVANT DEMONTAGE!**  
En: Loosen the wires from the connection terminal block using a flat screwdriver. **BE CAREFUL TO LOCATE THE WIRES BEFORE DISASSEMBLY!**



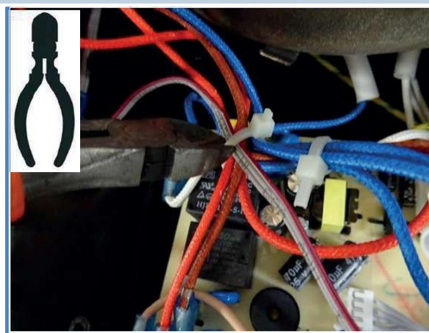
Fr: Débrancher les deux connecteurs de la carte.  
En: Disconnect the two connectors from the card.



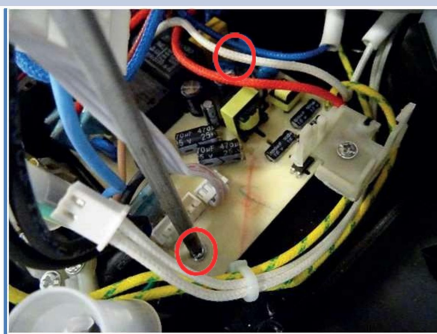
Fr: Déconnecter les 5 cosses à l'aide d'une pince plate.  
**ATTENTION A BIEN REPERER LES FILS AVANT DEMONTAGE!**  
En: Disconnect the 5 terminals using flat pliers.  
**BE CAREFUL TO LOCATE THE WIRES BEFORE DISASSEMBLY!**



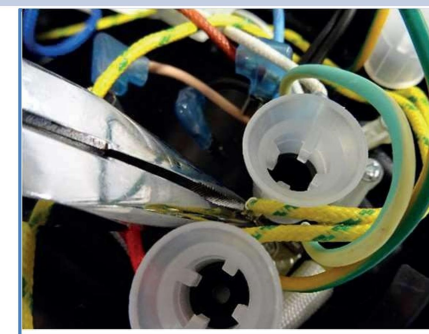
Fr: Couper les colliers qui maintiennent les fils entre eux à l'aide d'une pince coupante. **ATTENTION DE NE PAS COUPER LES FILS!**  
En: Cut the clamps that hold the wires together using cutting pliers. **BE CAREFUL NOT TO CUT THE WIRES!**



Fr: Desserrer les deux vis de fixation de la carte de puissance.  
En: Loosen the two screws securing the power board.



Fr: Déconnecter la cosse de terre à l'aide d'une pince plate.  
**ATTENTION A BIEN REPERER LES FILS AVANT DEMONTAGE!**  
En: Disconnect the earth lug using flat pliers.  
**BE CAREFUL TO LOCATE THE WIRES BEFORE DISASSEMBLY!**

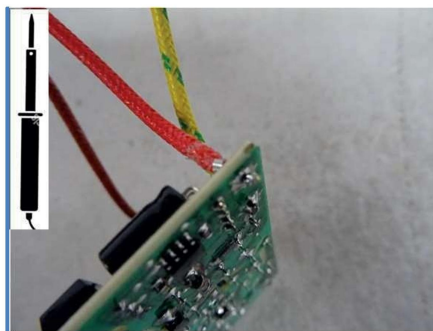


## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):

Fr: Enlever la carte de commande de son emplacement.  
En: Remove the control card from its location.



Fr: Dessouder le point de fixation de la sonde à l'aide d'un fer à souder.  
En: Desolder the probe attachment point using a soldering iron.



Fr: La sonde de T° de la chaudière peut être remplacée.  
En: The boiler T° sensor can be replaced.

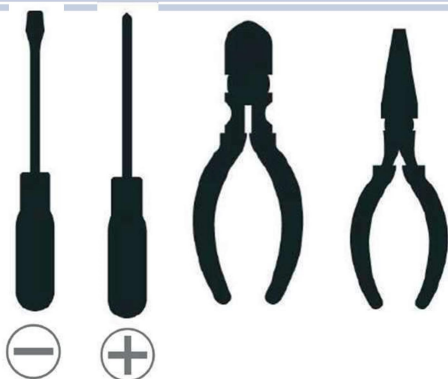


## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):

### Démontage de la pompe à eau. Disassembly of the water pump.

En: Tools: 1 Phillips screwdriver, 1 flat screwdriver, 1 flat pliers, 1 cutting pliers.

In: Tools: 1 Phillips screwdriver, 1 flat screwdriver, 1 flat pliers, 1 cutting pliers.



Fr: Débrancher la prise d'alimentation du secteur.  
En: Unplug the power plug from the mains.



Fr: Retirer le réservoir d'eau.  
En: Remove the water tank



Fr: Retourner l'appareil et desserrer les 5 vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Turn the device over and loosen the 5 screws using a Phillips screwdriver.



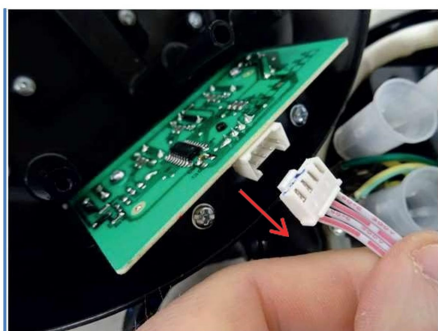
Fr: Desserrer la vis du capot supérieur à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Loosen the top cover screw using a Phillips screwdriver.

Fr: Enlever le capot supérieur.  
En: Remove the top cover.



## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):

Fr: Déconnecter la fiche de la carte de commande.  
En: Disconnect the plug from the control board.



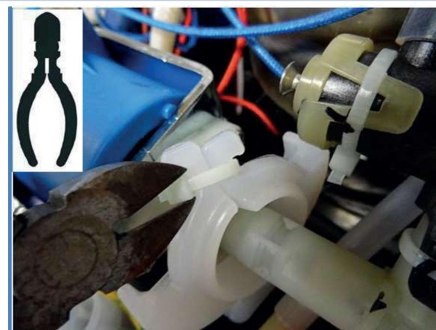
Fr: Déconnecter les deux cosses d'alimentation de la pompe à l'aide d'une pince plate.  
En: Disconnect the two power terminals from the pump using flat pliers.



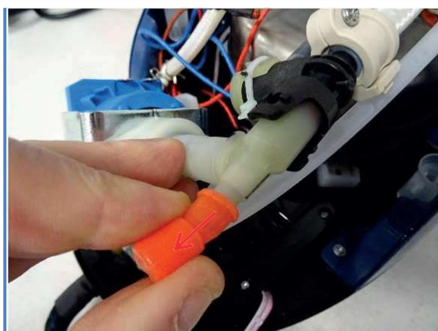
Fr: Enlever la durite d'arrivée d'eau sur l'arrière de la pompe.  
En: Remove the water inlet hose on the back of the pump.



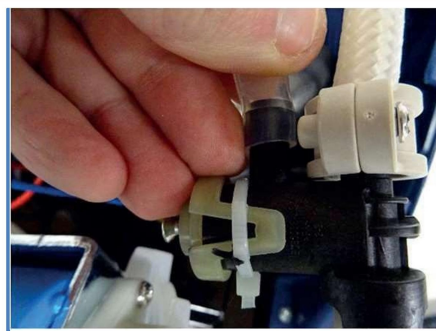
Fr: Couper le collier du caoutchouc anti-vibrations à l'aide d'une pince coupante.  
En: Cut the anti-vibration rubber collar using cutting pliers.



Fr: Enlever la durite d'arrivée d'eau sur l'avant de la pompe en partie basse.  
En: Remove the water inlet hose on the front of the pump at the bottom.

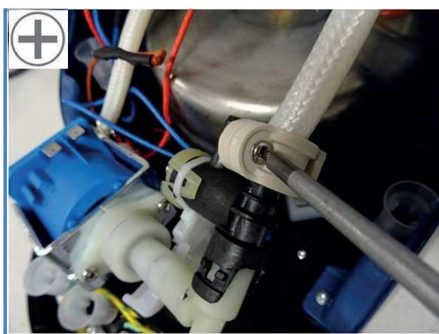


Fr: Enlever la durite d'arrivée d'eau sur l'avant de la pompe en partie haute.  
En: Remove the water inlet hose on the front of the pump in the upper part.



## Modèle: Centrale vapeur ECV2 3001 Steamgliss 2 (8010376):

Fr: Desserrer le collier de maintien de la durite vapeur à l'aide d'un tournevis cruciforme.  
En: Loosen the steam hose retaining collar using a Phillips screwdriver.



Fr: Enlever la durite vapeur de son connecteur.  
En: Remove the steam hose from its connector.



Fr: La pompe à eau peut être remplacée.  
En: The water pump can be replaced.



**Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):**  
**Démontage de l'électrovanne.**  
**Disassembly of the solenoid valve.**

**Fr: Outillage: 1 tournevis cruciforme, 1 pince plate.**  
**En: Tools: 1 Phillips screwdriver, 1 flat pliers.**

**Fr: Débrancher la prise d'alimentation du secteur.**  
**En: Unplug the power plug from the mains.**



**Fr: Retirer le réservoir d'eau**  
**En: Remove the water tank**

**Fr: Retourner l'appareil et desserrer les 5 vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.**  
**En: Turn the device over and loosen the 5 screws using a Phillips screwdriver.**



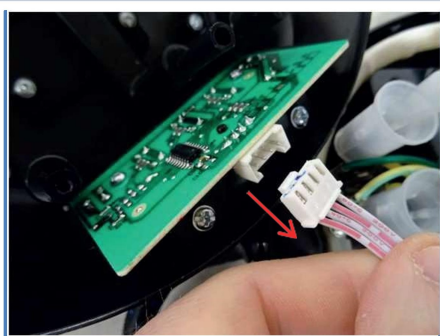
**Fr: Desserrer la vis du capot supérieur à l'aide d'un tournevis cruciforme.**  
**En: Loosen the top cover screw using a Phillips screwdriver.**

**Fr: Enlever le capot supérieur.**  
**En: Remove the top cover.**

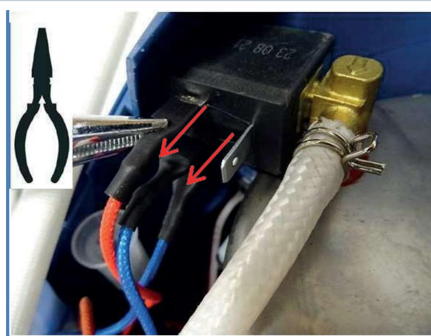


## Modèle: Centrale vapeur ECVD 3001 Steamgliss 2 (8010376):

Fr: Déconnecter la fiche de la carte de commande.  
En: Disconnect the plug from the control board.



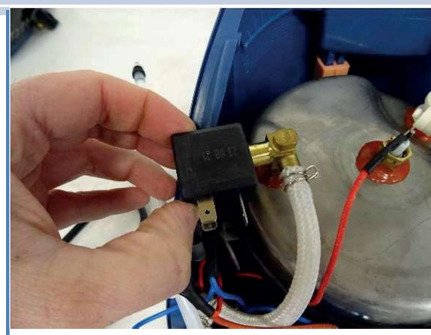
Fr: Déconnecter les deux cosses d'alimentation de l'électrovanne à l'aide d'une pince plate.  
En: Disconnect the two power terminals from the solenoid valve using flat pliers.



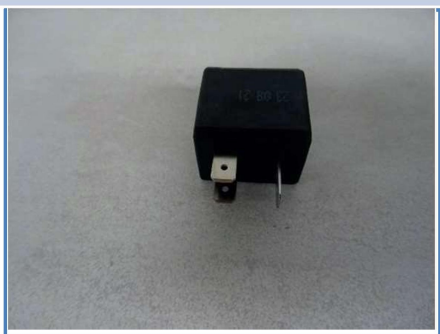
Fr: Desserrer l'écrou de maintien de l'électrovanne à l'aide d'une pince plate.  
En: Loosen the solenoid valve retaining nut using flat pliers.



Fr: Sortir la bobine de l'électrovanne de son axe.  
En: Remove the solenoid valve coil from its axis.



Fr: La bobine de l'électrovanne peut être remplacée.  
En: The solenoid valve coil can be replaced.



### Fin

La bobine de l'électrovanne est démontée et peut être remplacée.

Pas de spécificité au remontage, procéder dans l'ordre inverse du démontage.

### End

The solenoid valve is dismantled and can be replaced.

No specificity for reassembly, proceed in the Reverse order of disassembly.

## Nos solutions Service après-vente Our after-sales service solutions

### INTERNET

<https://www.boulanger.com/magasins/>



Je trouve mon magasin Boulanger

Code postal, ville, pays



Me géolocaliser



### TELEPHONE

Contactez le 3011 depuis la France ou le 0 800 30 30 11 depuis l'étranger

*Contact 3011 from France or 0 800 30 30 11 from abroad*

#### Information :

- Numéros gratuits / Free numbers
- Accès sourds et malentendants / *Deaf and hard of hearing access*

Hors garantie, retrouvez la liste de réparateurs identifiés par l'ADEME à l'adresse : [www.annuaire-reparation.fr](http://www.annuaire-reparation.fr)

Out of warranty, find the list of repairers identified by ADEME at : [www.annuaire-reparation.fr](http://www.annuaire-reparation.fr)